

Notice générale relative à la protection des données de RUAG

La protection des données est une question de confiance et votre confiance est primordiale pour le groupe RUAG et toutes les entités juridiques qui le composent (« **RUAG** » et/ou « **nous** »).

1. Qui sommes-nous ?

Cette Notice générale relative à la protection des données (« Notice ») s'applique à toutes les entités juridiques du groupe RUAG. Chaque société de RUAG traitant des données à caractère personnel à ses propres fins commerciales agit en tant que responsable du traitement. Par exemple, si vous interagissez avec une société à propos de toute question relative à cette société, celle-ci sera la responsable des données à caractère personnel traitées dans le cadre de votre demande ; ou si une société vous invite à participer à un événement clientèle, elle sera la responsable des données traitées aux fins de l'événement. Vous pouvez consulter la liste des sociétés de RUAG ainsi que leurs coordonnées sur www.ruag.com/imprint.

Pour toute question ou demande relative au traitement de vos données à caractère personnel, vous pouvez contacter l'équipe de protection des données de RUAG par e-mail à data.protection@ruag.com.

2. Quand cette Notice s'applique-t-elle ?

Cette Notice s'applique à tout traitement de données à caractère personnel en lien avec nos activités commerciales dans tous nos domaines d'activité. Elle s'applique au traitement de données à caractère personnel anciennes et futures.

Veuillez noter que nous disposons de différentes notices applicables, relatives à la protection des données, notamment, aux candidats et aux participants aux foires commerciales, salons de l'emploi et autres événements similaires. Ces notices sont disponibles à l'adresse suivante : www.ruag.com/protection-des-donnees. La notice relative à la protection des données applicable aux employés RUAG a été publiée séparément sur l'intranet RUAG.

3. Quelles données à caractère personnel traitons-nous et à quelles fins ?

Nous pouvons traiter des données à caractère personnel dans les cas suivants et aux fins suivantes :

- **Communication** : Nous pouvons traiter des données à caractère personnel lorsque vous contactez RUAG ou lorsque RUAG vous contacte, notamment lorsque vous contactez notre service client ou lorsque vous écrivez ou appelez RUAG. Le cas échéant, le traitement comprendra généralement les nom(s) et coordonnées, ainsi que le contenu, la date et l'heure des messages correspondants. Nous pouvons utiliser ces données pour vous fournir des informations, traiter votre demande et communiquer avec vous. Nous pouvons aussi transférer des messages au sein de RUAG si, par exemple, votre demande concerne une autre entité de RUAG.

- **Visite de sites Web, utilisation d'applications** : Lorsque vous visitez des sites Web ou installez et utilisez une application de RUAG, nous pouvons automatiquement collecter certaines informations telles que votre navigateur, l'adresse IP de votre ordinateur, votre prestataire de service Internet, le site depuis lequel vous avez accédé à notre site Web, la durée de votre visite sur notre site Web et le type de dispositif que vous utilisez (par exemple, un ordinateur, un smartphone ou une tablette, ainsi que le système d'exploitation correspondant).

Nous pouvons aussi conserver un registre des pages auxquelles vous avez accédé pendant votre visite. Ces informations peuvent être utilisées pour améliorer le fonctionnement de notre site Web, à des fins statistiques et d'administration des systèmes. Nous pouvons aussi utiliser des « cookies », des petits fichiers texte stockés de manière temporaire ou permanente sur votre appareil lorsque vous visitez notre site Web. Les cookies collectent des informations sur le nombre de visiteurs des sites Web, les pages visitées et le temps passé sur les sites Web. Ils sont souvent nécessaires pour le bon fonctionnement du site Web.

D'autres peuvent être utilisés pour personnaliser l'offre ou pour permettre à RUAG de vous montrer de la publicité ciblée de tiers. Vous pouvez désactiver l'installation automatique de cookies en sélectionnant les paramètres appropriés de votre navigateur ou les refuser au moment de votre visite sur le site Web. Toutefois, cela peut affecter votre expérience sur le site Web.

Les cookies nécessaires à la mise à disposition et à l'optimisation de nos services sans défaut technique (« cookies techniques ») peuvent être enregistrés sur la base de notre intérêt légitime. Les cookies non techniques peuvent uniquement être utilisés lorsque vous en donnez votre consentement.

Vous pouvez modifier les paramètres des cookies à tout moment et révoquer tout consentement déjà donné.

- Nous pouvons aussi utiliser des **services d'analyse** fournis par des prestataires de services tiers, pouvant amener le prestataire en question à traiter des données vous concernant. Nous vous conseillons de lire les politiques de confidentialité de ces prestataires tiers.

Les services d'analyse suivants peuvent être utilisés sur nos sites Web :

- « **Matomo** » est un service exploité par la société InnoCraft Ltd., 150 Willis St. 6011 Wellington, Nouvelle-Zélande.
- « **Google Analytics** » est un service de Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, aux États-Unis ou, pour le service en Union européenne et en Suisse, par la société Google Ireland Limited, domiciliée à Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlande.
- « **Hotjar** » est un service exploité par la société Hotjar Ltd., Level 2, St. Julians Business Centre, 3, Elia Zammit Street, St Julians STJ 1000, Malte.

Aux fins de l'évaluation statistique des accès des visiteurs, les informations générées par le cookie et relatives aux utilisateurs peuvent être transférées à notre serveur et stockées à des fins d'analyse de l'utilisation et d'optimisation de notre site Web. Votre adresse IP est anonymisée lors de ce processus, de sorte que votre identité, en tant qu'utilisateur, n'est pas partagée avec nous.

Les informations générées par le cookie et relatives à votre utilisation de ce site Web ne sont pas transmises à des tiers.

Pour connaître l'objectif et l'étendue du traitement de vos données, ainsi que vos droits et options en matière de protection de votre vie privée, veuillez visiter les sites Web suivants contenant les informations de protection des données des fournisseurs susmentionnés :

- **Matomo** : <https://matomo.org/privacy-policy/>
 - **Google Analytics** : <https://policies.google.com/privacy?hl=de>
 - **Hotjar** : <https://www.hotjar.com/legal/policies/privacy/>
- Nous pouvons utiliser des **fonctionnalités de prestataires** tels que LinkedIn, ce qui peut amener le prestataire en question à traiter des données vous concernant. Nous vous conseillons de lire les politiques de confidentialité de ces prestataires tiers.

Nos pages peuvent comporter des liens ou des plug-ins, qui redirigent vers les sites des réseaux sociaux suivants :

- « **Facebook** » est exploité par Facebook, 1601 Willow Rd, 94025 Menlo Park, aux États-Unis ou, pour le service en UE, par la société Facebook Ireland Limited, 4 Grand Canal Square, Dublin 2, Irlande. « **Instagram** » est exploité par Facebook, 1601 Willow Rd, 94025 Menlo Park, aux États-Unis ou, pour le service en UE, par la société Facebook Ireland Limited, 4 Grand Canal Square, Dublin 2, Irlande.
- « **Pinterest** » est exploité par Pinterest Inc., 808 Brannan Street, San Francisco, CA 94103-4904, aux États-Unis.
- « **YouTube** » est un service de Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, aux États-Unis ou, pour le service en Union européenne et en Suisse, par la société Google Ireland Limited, domiciliée à Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlande.
- « **Twitter** » est exploité par Twitter Inc., 795 Folsom St., Suite 600, San Francisco CA 94107 aux États-Unis.
- « **LinkedIn** » est exploité par LinkedIn Ireland Unlimited Company, Wilton Place, Dublin 2, Irlande.
- « **XING** » est exploité par XING AG, Dammtorstraße 29-32, 20354 Hambourg, Allemagne.

Si vous cliquez sur l'un des liens ou des boutons mentionnés, vous serez directement redirigé vers les sites des réseaux sociaux mentionnés ci-dessus.

Il n'est pas en notre pouvoir d'influencer le contenu des données éventuellement transmises.

Lorsque vous cliquez sur le lien ou le bouton correspondant, les informations selon lesquelles vous avez accédé à certaines pages de notre site Web peuvent être transmises aux serveurs des réseaux sociaux susmentionnés.

Pour les utilisateurs connectés simultanément aux réseaux sociaux mentionnés ci-dessus, les données d'utilisation peuvent être rattachées à leur compte personnel ou à leur profil respectif.

Si vous utilisez les liens ou les boutons, il ne peut pas être exclu que ces informations soient transmises directement par votre navigateur aux réseaux sociaux susmentionnés et y soient stockées. Même si vous n'êtes pas membre des réseaux sociaux mentionnés, il est toujours possible que ces réseaux identifient et stockent votre adresse IP. Nous n'avons aucune influence en la matière.

Pour connaître l'objectif et l'étendue du traitement de vos données, ainsi que vos droits et options en matière de protection de votre vie privée, veuillez visiter les sites Web suivants contenant les informations de protection des données des fournisseurs susmentionnés :

- **Facebook** : <https://de-de.facebook.com/policy.php>
- **Instagram** : <http://instagram.com/about/legal/privacy/>
- **Pinterest** : <https://policy.pinterest.com/de/privacy-policy>
- **YouTube** : <https://policies.google.com/privacy?hl=de>
- **Twitter** : <http://twitter.com/privacy>
- **LinkedIn** : <https://www.linkedin.com/legal/privacy-policy>
- **XING** : <https://privacy.xing.com/de/datenschutzerklaerung>

Si vous ne souhaitez pas que les réseaux sociaux susmentionnés collectent des données vous concernant lorsque vous cliquez sur les liens ou les boutons correspondants, nous vous prions de vous déconnecter de votre compte avant d'accéder à notre site Web. Vous pouvez également bloquer les modules complémentaires (Add-ons) de votre navigateur ou les désactiver le temps de votre visite sur le site.

- Affichage de **contenus sur les réseaux sociaux** : Pour ce qui est de l'affichage de contenus sur les réseaux sociaux et les modules d'extension (Plug-ins), il se peut que nous utilisions certains services prenant en charge l'affichage de sites Web et la gestion des réseaux sociaux. Nous pouvons, notamment, utiliser les services suivants :

- « **Flockler** » est exploité par Flockler, Rautatiekatu 21 B, 33100, Tampere, Finlande.
- « **ShareThis** » est exploité par ShareThis Inc, 4005 Miranda Ave, Suite 100, Palo Alto, 94304 Californie, États-Unis.

Lorsque vous cliquez, aimez, commentez ou interagissez de manière similaire avec le réseau social concerné, il se peut qu'une connexion à l'un de ces services soit établie. Le fournisseur de services pourrait alors recevoir votre adresse IP. Cela est le cas, même lorsque vous n'êtes pas connecté au réseau social concerné.

Toute utilisation éventuelle de cette information est alors fondée sur l'intérêt légitime d'obtenir une image représentative aussi exhaustive que possible des canaux des réseaux sociaux utilisés.

Pour connaître l'objectif et l'étendue du traitement de vos données, ainsi que vos droits et options en matière de protection de votre vie privée, veuillez visiter les sites Web suivants contenant les informations de protection des données des fournisseurs susmentionnés :

- **Flockler** : <https://flockler.com/de>
- **ShareThis** : <https://sharethis.com/privacy/>

- **YouTube** : Il se peut que des vidéos sur nos sites proposent des liens vers YouTube. Si vous cliquez sur le bouton YouTube, vous accéderez à nos vidéos sur le site Web de YouTube. Nous vous permettons alors seulement d'accéder au service de YouTube. YouTube est un service de Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, aux États-Unis ou, pour le service en Union européenne et en Suisse, par la société Google Ireland Limited, domiciliée à Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlande.

Pour indiquer votre refus de l'enregistrement de ces données lors de votre visite sur notre site Web, vous pouvez désactiver l'installation automatique de cookies en sélectionnant les paramètres appropriés de votre navigateur ou les refuser au moment même de votre visite.

Si vous souhaitez recevoir des informations sur l'objectif et l'étendue de la collecte et de l'utilisation des données par Google, ainsi que sur vos droits et préférences en matière de protection en tant que client YouTube, consultez la politique de confidentialité de YouTube : (www.google.com/policies/privacy/).

- **Google Maps** : Les sites Web peuvent utiliser le service de Google Maps, fourni par Google Ireland Limited, Gordon House, 4 Barrow St, Dublin, D04 E5W5, Irlande. Google Maps est un service Web d'affichage de cartes (terrestres) interactives permettant la présentation visuelle d'informations géographiques. Ce service vous indique la position de notre entreprise et facilite la création d'un itinéraire en prévision d'une visite physique.

Lorsque vous accédez aux pages de notre site dans lesquelles sont intégrées des cartes de Google Maps, les informations relatives à votre utilisation de notre site Web (votre adresse IP, par exemple) sont transmises aux serveurs de Google et y sont stockées. Le cas échéant, elles peuvent également être transférées aux serveurs de Google LLC., aux États-Unis. Cela se produit indépendamment du fait que vous possédiez ou soyez connecté à un compte d'utilisateur Google. Si vous êtes connecté à Google, vos données seront directement affectées à votre compte. Si vous ne souhaitez pas qu'un lien soit établi avec votre profil Google, vous devez vous déconnecter avant d'activer le bouton. Google enregistre vos données (y compris celles d'utilisateurs non connectés) sous forme de profils d'utilisateurs et les évalue. La collecte, le stockage et l'évaluation de vos données sont fondés sur l'intérêt légitime de Google à l'intégration de publicités personnalisées, la réalisation d'études de marché et/ou la conception de sites Web de Google conformes à vos besoins. Vous disposez d'un droit d'opposition à la création de profils d'utilisateur. Pour le faire valoir, vous devez contacter Google.

Pour indiquer votre refus de l'enregistrement de ces données lors de votre visite sur notre site Web, vous pouvez désactiver l'installation automatique de cookies en sélectionnant les paramètres appropriés de votre navigateur ou les refuser au moment même de votre visite.

L'utilisation de Google Maps est fondée sur l'intérêt légitime de RUAG ou d'un tiers.

- **Issuu** : Des composants du service Web Issuu, exploité par Issuu Inc - 131 Lytton Ave, Palo Alto, CA 94301, États-Unis - peuvent être utilisés sur nos pages Web. Ils permettent la publication et la distribution de revues et de catalogues, ainsi que leur consultation. Les magazines et extraits de revues déposés sur Issuu sont uniquement accessibles via le site www.issuu.com. Lorsque vous accédez à l'une de nos pages Internet liées à Issuu, vous êtes automatiquement redirigé vers <https://issuu.com>.

Lorsque vous consultez les e-papiers que nous mettons à votre disposition, des données relatives à la date, l'heure et la durée d'utilisation sont transmises au serveur Issuu.

Par ailleurs, Issuu utilise le logiciel de suivi Google Analytics. Il s'agit d'un système de suivi propre à Issuu, auquel nous n'avons pas accès. Vous pouvez inhiber le suivi par Google Analytics en utilisant les outils de désactivation offerts par Google sur certains navigateurs Internet.

Si vous possédez un compte d'utilisateur Issuu, mais que vous ne souhaitez pas qu'Issuu collecte des informations vous concernant via ce site Web et les relie aux données d'adhésion stockées par Issuu, vous devez vous déconnecter de votre compte d'utilisateur avant d'accéder à ce site Web.

L'utilisation d'Issuu est fondée sur l'intérêt légitime de RUAG ou d'un tiers. Si vous souhaitez recevoir des informations sur l'objectif et l'étendue de la collecte et de l'utilisation des données par Issuu, ainsi que sur vos droits et préférences en matière de protection des données, consultez la politique de confidentialité d'Issuu.

- **Picturepark** : Il est possible que Picturepark, programme exploité par Vision Information Transaction AG, Industriestrasse 25, 5033 Aarau, Suisse, soit utilisé sur nos sites Web. Picturepark est un système de gestion de contenu. Il gère efficacement différents contenus. Picturepark collecte des données techniques et autres, sur votre visite et l'utilisation du produit.

L'utilisation de ce service est fondée sur l'intérêt légitime de RUAG.

Si vous souhaitez recevoir des informations sur l'objectif et l'étendue de la collecte et de l'utilisation des données par Picturepark, ainsi que sur vos droits et préférences en matière de protection des données, consultez la politique de confidentialité de Picturepark à la page <https://picturepark.com/de/terms/privacy/>.

- **Google Tag Manager** : Il se peut que nous utilisions Google Tag Manager sur nos sites Web. Google Tag Manager est un service de Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, aux États-Unis ou, pour le service en Union européenne et en Suisse, par la société Google Ireland Limited, domiciliée à Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlande. Le Google Tag Manager nous permet, en tant que spécialistes du marketing, de gérer les balises des sites Web via une interface. L'outil Google Tag Manager, qui met en œuvre les balises, est un domaine sans cookies et ne collecte pas de données à caractère personnel. Google Tag Manager déclenche d'autres balises, qui à leur tour et sous certaines circonstances peuvent collecter des données. Google Tag Manager n'accède pas à ces données. Si elle est désactivée au niveau du domaine ou des cookies, elle restera désactivée pour toutes les balises de suivi fonctionnant avec Google Tag Manager.

L'utilisation de Google Tag Manager est fondée sur l'intérêt légitime de RUAG.

Pour de plus amples informations sur la protection des données, consultez le site Web de Google : <https://policies.google.com/privacy?hl=de&gl=de>

- **Google reCaptcha** : Il se peut que nous utilisions, sur notre site Web, le service reCaptcha de Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, aux États-Unis ou, pour le service en Union européenne et en Suisse, par la société Google Ireland Limited, domiciliée à Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlande.

Cette requête permet de distinguer une saisie effectuée par une personne physique ou une saisie abusive réalisée par traitement automatique et automatisé.

Le service comprend l'envoi à Google de l'adresse IP et, le cas échéant, d'autres données requises par Google pour le service reCaptcha. Il est fondé sur notre intérêt légitime à déterminer la responsabilité individuelle des utilisateurs sur Internet et prévenir les abus et les spams.

Dans le cadre de l'utilisation de Google reCaptcha, des données à caractère personnel peuvent être transmises aux serveurs de Google LLC., aux États-Unis.

Pour de plus amples informations sur le service Google reCAPTCHA et la politique de confidentialité de Google, consultez la page suivante :

<https://www.google.com/intl/de/policies/privacy/>

- **WebFonts** : Il se peut que nos sites Web utilisent des polices externes à des fins d'optimisation de leur apparence. Celles-ci permettent d'afficher correctement certains textes et polices. Nous nous réservons le droit de faire appel aux fournisseurs suivants :
 - **Google Fonts** est exploité par Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043 aux États-Unis ou, pour le service en Union européenne et en Suisse, par la société Google Ireland Limited, domiciliée à Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlande.
 - **FastFonts** est exploité par Monotype GmbH, Spichernstraße 2, 10777 Berlin. Lors de l'ouverture d'une page, les polices sont chargées dans le cache du navigateur pour en permettre l'affichage.

À cette fin, une connexion au serveur du fournisseur est établie. Les données relatives à votre utilisation, notamment votre adresse IP, sont traitées par le fournisseur.

L'utilisation de ce service est fondée sur l'intérêt légitime de RUAG.

Pour connaître l'objectif et l'étendue du traitement de vos données, ainsi que vos droits et options en matière de protection de votre vie privée, veuillez visiter les sites Web suivants contenant les informations de protection des données des fournisseurs susmentionnés :

- **Google Fonts** : <https://www.google.com/intl/de/policies/privacy/>
 - **FastFonts** : <https://www.fonts.com/info/legal> ou
 - **Monotype GmbH** <https://www.unternehmen.online/meta/datenschutzerklaerung/>
- **Formulaire de contact** : Lorsque vous utilisez notre formulaire de contact en ligne, nous collectons des informations personnelles. Pour pouvoir répondre à vos demandes, il nous faut accès à une adresse électronique valide. Sur une base volontaire, vous pouvez fournir des informations supplémentaires sur votre personne.

Vos requêtes seront traitées par e-mail. Pour des raisons techniques, la transmission cryptée de vos coordonnées ne peut être garantie. En théorie, il se pourrait donc que ces données soient lues, voire falsifiées par des personnes non autorisées.

Le traitement des données collectées lors de votre prise de contact est fondé sur votre consentement éclairé. En cliquant sur le bouton « Envoyer », vous consentez au traitement de vos coordonnées aux fins susmentionnées. Si, au contraire, vous n'y consentez pas, vous devez interrompre la procédure. Le cas échéant, le formulaire de contact ne sera pas envoyé et vos données ne seront pas traitées.

Le traitement des données que vous avez saisies dans le formulaire de contact est sujet à l'obtention de votre consentement. Vous pouvez, à tout moment, révoquer votre consentement à effet immédiat data.protection@ruag.com.

Nous utilisons uniquement vos données dans la mesure nécessaire au traitement de vos requêtes et à l'établissement d'une correspondance avec vous. Nous stockons les données collectées lors de l'utilisation du formulaire de contact dans le but de traiter vos requêtes et toute éventuelle question complémentaire. Nous les supprimons conformément à la loi sur la protection des données une fois vos requêtes traitées, sauf obligation légale de conservation.

- **Utilisation d'e-mails** : Nous pouvons utiliser votre nom et votre adresse électronique pour vous envoyer des notifications, des mises à jour, des invitations à des événements et d'autres informations. À cette fin, nous vous demanderons toujours votre consentement préalable, si tant est que nous n'avons pas déjà obtenu vos coordonnées en rapport avec d'autres de nos services. Si vous recevez des communications publicitaires de notre part et ne souhaitez plus les recevoir, vous pouvez vous désabonner à tout moment en cliquant sur le lien indiqué dans ces e-mails. Nous pouvons faire appel à des prestataires de services externes pour savoir si vous ouvrez nos e-mails ou si vous cliquez sur les liens qu'ils contiennent. Vous pouvez l'empêcher en effectuant les réglages appropriés au niveau de votre service de messagerie électronique.
- **Newsletter** : Lorsque l'abonnement à notre newsletter vous est proposé sur notre site et que vous choisissez de vous y abonner, vous consentez au traitement des données collectées, auprès de vous, dans ce contexte.

Votre adresse électronique est la seule information requise pour l'envoi de notre newsletter. Nous pouvons conserver votre adresse électronique aux fins de diffusion de notre newsletter. La base juridique est ici votre consentement. La saisie d'autres données et informations, marquées séparément, se fait sur une base volontaire. Elles peuvent être utilisées à des fins de personnalisation de notre newsletter électronique.

Nous avons enregistré votre consentement et sommes tenus de le tenir en permanence à votre disposition.

Lorsque vous vous abonnez à une newsletter électronique, il se peut que nous enregistrions les données et informations personnelles que vous saisissez et nous transmettez sur un support électronique. L'objectif de ce traitement est d'abord d'effectuer la procédure dite de double consentement, au cours de laquelle vous consentez à l'envoi régulier de la newsletter électronique. Cela signifie qu'après la transmission de vos données et informations personnelles, nous enverrons un e-mail à l'adresse que vous nous avez fournie et vous demanderons de confirmer, à sa réception, que vous souhaitez bien recevoir ladite newsletter.

En l'absence de confirmation d'abonnement de votre part, vos données seront supprimées.

Une fois votre confirmation reçue, nous enregistrons votre adresse IP, ainsi que la date et l'heure de la confirmation.

L'objectif de cette procédure est d'attester de votre demande d'abonnement à la newsletter ou, si nécessaire, de détecter et prévenir toute utilisation éventuelle abusive de vos données à caractère personnel. La base juridique est ici la protection de nos intérêts légitimes ou ceux d'un tiers.

Nous tenons à souligner que nous pouvons évaluer le comportement des lecteurs de notre newsletter électronique. Pour ce faire, les e-mails que nous envoyons contiennent des balises Web ou pixels de suivi. Ces balises Web ou pixels de suivi sont des fichiers d'images d'un pixel, mis à disposition, en option, par notre fournisseur de services afin de mesurer les performances de notre newsletter. L'intégration d'une balise Web/d'un pixel de suivi, ainsi que l'évaluation des liens consultés insérés dans notre newsletter, sont effectuées via les serveurs du fournisseur de services Mailchimp (**Mailchimp** : société exploitée par The Rocket Science Group LLC d/b/a Mailchimp, 675 Ponce de Leon Ave NE, Suite 5000, Atlanta, GA 30308, États-Unis) et sont liées à votre adresse électronique et à un identifiant individuel à des fins d'analyses statistiques. La base juridique est ici votre consentement.

Pour de plus amples informations sur le service et la politique de confidentialité de Mailchimp, consultez la page suivante : <https://mailchimp.com/legal/privacy>

Ce suivi n'a pas lieu lorsque l'affichage par défaut des images est désactivé dans votre programme de messagerie électronique. Le cas échéant, notre newsletter ne s'affichera pas dans son intégralité et vous ne pourrez peut-être pas utiliser toutes les fonctions intégrées. Dès que l'affichage des images sera autorisé, le suivi décrit ci-dessus sera activé.

Les données collectées lors de l'abonnement (adresse électronique et données fournies sur une base volontaire) seront supprimées dès qu'elles ne seront plus nécessaires aux fins pour lesquelles elles ont été collectées. C'est le cas après la résiliation de votre abonnement à la newsletter ou en cas de révocation de votre consentement.

Les données et informations enregistrées par la fonction de suivi seront conservées tant que vous resterez abonné à la newsletter. En cas de désabonnement ou après révocation de votre consentement, nous enregistrons vos données de manière anonyme à des fins purement statistiques.

- **Boutique en ligne** : Vous pouvez commander des marchandises via la boutique en ligne de notre site Web, en tant que client ou invité. Une fois inscrit, vous pourrez vous connecter directement à notre boutique à l'aide de votre adresse électronique et de votre mot de passe. Vous n'aurez ainsi pas besoin de saisir une nouvelle fois vos coordonnées lors de vos prochaines commandes. Il vous faudra saisir vos données à caractère personnel dans un masque de saisie. Elles nous seront ensuite transmises pour stockage.

Lorsque vous créez un profil d'utilisateur pour passer commande sur la boutique en ligne de notre site Web, nous recueillons des données à caractère personnel, telles que votre titre, votre prénom, votre nom, votre adresse électronique, votre adresse et votre numéro de téléphone.

Le traitement des données à caractère personnel que vous saisissez alors est considéré nécessaire à l'exécution du contrat ou à la mise en œuvre de mesures précontractuelles, à l'exécution d'une obligation légale, à la protection des intérêts légitimes de RUAG ou d'un tiers. Dans d'autres circonstances, vos données sont uniquement traitées lorsque vous donnez votre consentement formel. Vous pouvez, à tout moment, révoquer votre consentement à effet immédiat. Vos données à caractère personnel sont supprimées lorsqu'elles ne sont plus nécessaires aux fins indiquées, sauf obligation légale de conservation.

Vous pouvez également passer commande en tant qu'invité sans créer de profil d'utilisateur. Le cas échéant, vous devrez à nouveau saisir vos coordonnées lors de vos prochaines commandes.

Nous traitons les informations que vous fournissez dans le cadre d'une commande à titre d'invité pour exécuter le contrat ou mettre en œuvre des mesures précontractuelles. Nous stockons les informations que vous nous fournissez pendant la période de traitement et d'exécution de votre commande. Vos données sont ensuite supprimées, sauf obligation légale de conservation.

Il se peut que nous utilisions divers prestataires de services pour assurer l'exploitation, l'optimisation de notre site Web et de nos services, ainsi que l'exécution de contrats. Il est alors nécessaire que les données nécessaires à l'accomplissement de nos tâches, notamment dans le cas de services informatiques centralisés ou d'hébergement de notre site Web, ainsi que la livraison de nos produits, soient transmises à ces prestataires de services.

Dans ce contexte, lorsque nous transmettons vos données à caractère personnel, nous veillons à assurer le niveau de sécurité le plus élevé possible.

Nous tenons à vous assurer que ces prestataires ont été soigneusement sélectionnés pour leurs services et sont liés à nous par un contrat. Dès lors qu'un prestataire exécute une commande en notre nom (l'hébergement de notre site Web, par ex.), nous garantissons l'application des mesures appropriées de protection et de sécurité des données convenues avec nos mandataires.

Nous transmettons les données à caractère personnel nécessaires à la livraison des marchandises commandées, telles que le prénom, le nom et l'adresse du client, aux entreprises logistiques et aux prestataires de services de colis postaux spécifiés dans la commande, dont DHL, DPD, UPS et Hermes. Cela est plus particulièrement nécessaire dans le cadre de l'exécution de contrats, ainsi que pour protéger nos intérêts légitimes ou ceux de tiers.

- **Mode de paiement PayPal :** Lorsque vous choisissez de régler votre commande via le fournisseur de services de paiement en ligne PayPal, vos coordonnées sont transmises à PayPal pendant le processus de commande. PayPal est un service offert par PayPal (Europe) S.à.r.l. & Cie. S.C.A., 22-24 Boulevard Royal, L-2449 Luxembourg. PayPal agit en tant que fournisseur de services de paiement en ligne et fiduciaire. La société offre également des services de protection des consommateurs.

Les informations personnelles transmises à PayPal comprennent généralement le prénom, le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, l'adresse IP, l'adresse électronique ou toutes autres informations nécessaires au traitement de la commande, mais aussi des détails en lien avec la commande, tels que le nombre d'articles, les numéros d'articles, le montant de la facture, le pourcentage de taxes, les informations de facturation, etc.

Cette transmission est nécessaire au traitement de votre commande avec le mode de paiement choisi. Elle permet notamment de confirmer votre identité, gérer votre paiement et assurer votre relation client.

Veillez noter que PayPal peut également transférer vos données à caractère personnel à d'autres prestataires de services, sous-traitants ou sociétés associées, dès lors que cela s'avère nécessaire à l'accomplissement d'obligations contractuelles découlant de votre commande ou si ces données doivent être traitées en son nom.

Selon le mode de paiement choisi via PayPal (facture ou prélèvement automatique, par ex.), les données à caractère personnel transmises à PayPal sont transmises, par PayPal, à des organismes de crédit.

Cette transmission permet de vérifier votre identité et votre solvabilité en lien avec la commande passée. Pour en savoir plus sur les organismes de crédit et les données généralement traitées par PayPal, consultez la politique de confidentialité de PayPal à l'adresse suivante : <https://www.paypal.com/de/Webapps/mpp/ua/privacy-full>.

- **Visite de nos installations** : Lorsque vous entrez dans nos installations, nous pouvons réaliser des enregistrements vidéo dans des zones dûment signalées à des fins de sécurité et de preuve. En outre, lors de votre entrée/enregistrement dans nos locaux, nous collectons et enregistrons votre nom, votre adresse, le nom de votre employeur, votre titre, vos numéros de téléphone portable et fixe, votre date de naissance, votre citoyenneté (antérieure également), votre/vos nationalité(s) (antérieure(s) également), votre lieu de résidence, votre(vos) permis de séjour, nous relevons les informations de votre pièce d'identité, nous prenons des copies de vos documents et contrôlons des documents délivrés par le gouvernement. Nous recueillons ces données à caractère personnel par mesure de sécurité, en conformité avec les exigences légales applicables (Trade Compliance). Une fois sur place, vous pourrez être autorisé à utiliser un service Wi-Fi. Le cas échéant, nous recueillerons des données spécifiques à l'appareil utilisé lors de votre inscription et vous demanderons de saisir votre nom et votre adresse électronique.
- **Événements clientèle** : Lorsque nous organisons des événements clientèle (tels que des événements publicitaires, de sponsoring, culturels et sportifs), nous pouvons aussi traiter des données à caractère personnel.

Ces données peuvent comprendre le nom et l'adresse des participants ou des parties concernées, ainsi que d'autres données en fonction de l'événement, notamment votre date de naissance.

Nous pouvons traiter ces informations pour organiser des événements clientèle, mais aussi pour entrer en contact direct avec vous et mieux vous connaître. Plus de détails sont disponibles dans les conditions de participation respectives. Nous vous prions de lire notre notice relative à la protection des données lors de foires commerciales, salons de l'emploi et autres événements similaires

(cf. www.ruag.com/protection-des-donnees) pour plus d'informations sur comment nous pouvons traiter vos données à caractère personnel.

- **Partenaires commerciaux** : RUAG collabore avec plusieurs entreprises et partenaires commerciaux, notamment des fournisseurs, clients commerciaux de marchandises et services et des prestataires de services (p.ex. prestataires de services informatiques).

Nous pouvons traiter des données à caractère personnel concernant les interlocuteurs désignés de ces sociétés, telles que leurs nom, fonction, citoyenneté (antérieure également), nationalité(s) (antérieure(s) également), permis de séjour, lieu de résidence et titre. En fonction du domaine d'activité, nous pouvons aussi être amenés à analyser la société en question et/ou ses employés.

Nous vous l'indiquerons séparément le cas échéant. Nous pouvons aussi traiter des données à caractère personnel vous concernant pour améliorer notre orientation client, notre satisfaction client et la fidélité de nos clients (« gestion de la relation client »).

- **Gestion administrative** : Nous pouvons traiter des données à caractère personnel dans le cadre de notre gestion administrative interne directe et au sein du groupe.

Par exemple, nous pouvons traiter des données à caractère personnel dans le cadre de notre gestion informatique ou immobilière. Nous pouvons aussi traiter des données à caractère personnel à des fins de comptabilité ou d'archivage et, de manière générale, pour vérifier et améliorer nos processus internes.

- **Transactions d'entreprise** : Nous pouvons aussi traiter des données à caractère personnel pour préparer et réaliser des transactions d'entreprise ou autre.
- **Candidatures** : Nous pouvons aussi traiter des données à caractère personnel lorsque vous nous soumettez votre candidature à une offre d'emploi. En règle générale, nous demandons les informations et documents habituels ainsi que ceux mentionnés dans l'offre d'emploi. Nous vous prions de lire notre Notice relative à la protection des données des candidats (lien ci-dessus) pour plus d'informations sur la manière dont nous traitons vos données à caractère personnel dans le cadre d'une candidature à une offre d'emploi.
- **Emploi** : Nous traitons les données à caractère personnel de nos employés dans le cadre de leur emploi. Une notice relative à la protection des données des employés de RUAG s'applique à cet égard.
- **Respect des exigences légales** : Nous pouvons traiter des données à caractère personnel pour respecter certaines exigences légales. Ceci comprend notamment la mise en place d'un mécanisme de rapport des actes répréhensibles présumés, la réalisation d'enquêtes internes ou la communication de documents aux autorités si nous avons de bonnes raisons de le faire ou y sommes tenus légalement. Dans un tel contexte, nous pouvons traiter les noms et documents ou déclarations vous concernant ou concernant un tiers.
- **Protection des droits** : Dans le cadre de la protection de nos droits, des circonstances particulières peuvent exiger que nous traitions vos données à caractère personnel, pour faire valoir des réclamations judiciaires et extrajudiciaires, par exemple, ou nous défendre contre toute revendication placée à notre encontre. Nous pouvons, par exemple, faire clarifier les perspectives de procès ou soumettre des documents à une autorité. Les autorités peuvent aussi nous demander de communiquer des documents contenant des données à caractère personnel.

Nous traitons des données à caractère personnel pour les motifs suivants :

- exécution de contrat ;
- intérêts légitimes. Ceci comprend notamment l'intérêt du service client et la communication avec les clients en dehors d'un contrat ; dans le cadre d'activités de marketing ;

pour mieux connaître nos clients et d'autres personnes ; pour améliorer des produits et services et en développer de nouveaux ; pour lutter contre la fraude et prévenir et enquêter sur les infractions ; pour protéger les clients, employés et autres personnes, ainsi que les données, secrets et actifs du groupe RUAG ; pour garantir la sécurité informatique, en particulier en matière d'utilisation de sites Web, d'applications et de toute autre infrastructure informatique ; pour garantir et organiser les opérations commerciales, y compris le fonctionnement et développement postérieur de sites Web et autres systèmes ; dans le cadre de la gestion et du développement de l'entreprise ; pour la vente ou l'achat de sociétés, de parts de sociétés et d'autres actifs ; et pour mettre en application ou se défendre contre toute réclamation ;

- en vertu d'un consentement, lorsque ce consentement a été obtenu séparément ; et
- conformément aux obligations légales et réglementaires.

Vous n'êtes généralement pas tenus de nous communiquer de données à caractère personnel. Toutefois, nous devons parfois collecter et traiter certaines données afin de pouvoir conclure et exécuter des contrats et à d'autres fins.

4. Avec qui partageons-nous vos informations personnelles ?

Nos employés ont accès à vos données à caractère personnel dans la mesure où cela est nécessaire aux fins décrites et pour réaliser leur travail. Ils agissent conformément à nos instructions et sont tenus par un devoir de confidentialité et de secret professionnel lors du traitement de vos données à caractère personnel.

Nous pouvons aussi transférer vos données à caractère personnel à d'autres entités juridiques au sein de RUAG à des fins de gestion administrative interne du groupe et à toutes les autres fins de traitement décrites dans cette Notice. Cela signifie que vos données à caractère personnel peuvent aussi être traitées et croisées avec d'autres données à caractère personnel issues d'une autre entité juridique de RUAG aux fins indiquées.

Nous pouvons également communiquer vos données à caractère personnel à des prestataires de services tiers qui réalisent certaines activités professionnelles pour notre compte (« sous-traitants »), en particulier :

- services informatiques, par exemple, stockage de données, services de cloud, analyse de données, etc. ;
- services de conseil, par exemple, conseillers fiscaux, avocats, conseillers en gestion, recrutement, etc. ;
- services logistiques pour la livraison de marchandises ;
- services administratifs, par exemple, gestion immobilière ;
- information commerciale et recouvrement de dettes.

Il existe d'autres cas dans lesquels nous pouvons communiquer vos données à caractère personnel, par exemple :

- Nous pouvons communiquer vos données à caractère personnel à des tiers (p.ex. aux autorités) si la loi le requiert.

Nous nous réservons également le droit de traiter vos données à caractère personnel pour respecter une décision judiciaire ou pour introduire ou nous défendre de toute demande en justice ou si nous estimons que cela est nécessaire pour d'autres raisons légales.

- Nous pouvons communiquer vos données à caractère personnel à des tiers (p.ex. à un acheteur) si une transaction d'entreprise le requiert.

5. Quand communiquons-nous vos données à caractère personnel à des pays tiers ?

Vos données à caractère personnel (section 4) peuvent être communiquées à des destinataires situés à l'étranger, y compris dans des pays situés en dehors de la Suisse, l'UE ou l'EEE, dont les lois de protection des données à caractère personnel n'ont pas la même portée que celles de la Suisse, l'UE ou l'EEE.

Le cas échéant, nous concluons un accord de transfert de données afin de garantir la protection de vos données à caractère personnel, y compris des contrats. Veuillez contacter l'équipe de protection des données de RUAG (data.protection@ruag.com) pour plus d'informations à cet égard.

6. Comment protégeons-nous vos données à caractère personnel ?

Nous appliquons des processus de sécurité techniques et organisationnels afin de garantir la sécurité de vos données à caractère personnel et de les protéger contre tout traitement non autorisé et illégal et de prévenir le risque de perte, d'altération involontaire, de communication involontaire ou d'accès non autorisé.

7. Pendant combien de temps conservons-nous vos données à caractère personnel ?

Nous ne conservons vos données à caractère personnel que pour la durée strictement nécessaire aux fins pour lesquelles elles ont été collectées ou pour respecter les obligations légales de stockage.

Si vous nous avez donné votre consentement, nous conserverons vos données jusqu'à ce que vous le révoquiez, dès lors qu'il n'existe aucune autre base juridique nécessitant le traitement de vos données ou qu'aucun délai de conservation légal n'empêche leur suppression.

8. Quels sont vos droits concernant vos données à caractère personnel ?

Vous avez les droits suivants, dans les limites établies en vertu des lois applicables : vous pouvez, entre autres, nous demander d'accéder à vos données à caractère personnel que nous traitons, nous demander de les rectifier ou les effacer, nous demander de vous remettre les données à caractère personnel que vous nous avez fournies ou de les transférer à la personne de votre choix, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine.

Si vous avez donné votre consentement au traitement de vos données à caractère personnel par RUAG, vous pouvez aussi retirer ce consentement. Vous avez également le droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de protection des données concernant notre traitement de vos données à caractère personnel.

9. Existence d'un processus de décision automatisé

Nous n'utilisons pas de processus de décision automatisé ni de profilage.

10. Coordonnées

Pour toute question ou pour exercer vos droits relatifs au traitement de vos données à caractère personnel, veuillez contacter l'équipe de protection des données de RUAG (data.protection@ruag.com).

11. Modification des dispositions de notre Notice relative à la protection des données

Nous nous réservons le droit de modifier nos mesures de sécurité et de protection des données, si tant est que des développements techniques l'exigent. Le cas échéant, nous adapterons également notre Notice relative à la protection des données en conséquence. Veuillez donc toujours vous assurer de bien prendre connaissance de la version actuelle de notre Notice relative à la protection des données.